

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			118 454 (2) Receipt notes 180273491 501069 7883			Delivery note Process number 354901 (4) Shipping date 11/09/2020		
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 91001782			(6) Freight prepaid €		(7) Delivery (Is) Freight car Freight Express Express Mail		(8) Invoice no. Invoice number (9) of	
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2130897	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 22569SK		(23) Gross 10,221.888	Total weight kg (24)	(24) Net 9,157.64
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl							(26) Unloading point 14248	
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	4,718	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516272880 " INDEX B " Lot: B-104278 9	10	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	10	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	10	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	140	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	14	Pcs				
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./						
Delivery terms		DDP - Delivered duty paid						
20-00089/ Index "A"/		KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4718 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 11 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/inspection report Firma		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013265 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithelmer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 11.09.2020															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354901-354902,															
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 13		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 11261,00 11261,00		12 Umfang in m³			
Bez. s. Nr. 9		Gefahrezettelnummer-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender		Währung		Empfänger	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)															
14 Rückerstattung															
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari								20 Besondere Vereinbarungen							
21 Ausgefertigt in Prievidza - am 11.09.2020 Slovakia s.r.o.								24 Gut empfangen Datum							
22 Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				25 KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciomani, snc - 70025 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km								Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette								Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD37SEM PD028YG Anhänger								Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Genehmigung Nr.								☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT							

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013266 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithelmer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 11.09.2020													
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 354903-354905,													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 11		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile:Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 10884,00 10884,00		12 Umfang in m³	
													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger					
		Fracht											
		Ermäßigung		-									
		Zwischensumme											
		Zuschläge											
		Nebengebühren											
		Sonstiges		+									
		Zu zahlende Gesamtsumme		+									
14 Rückerstattung													
15 Frachtzahlsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 15 SET 2020 Datum "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" am Unterschrift und Stempel des Empfängers									
21 Ausgefertigt in Prievidza am 11.09.2020				24 Gut empfangen am									
22  Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23  s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger					
				Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch					
				Euro-Palette				Euro-Palette					
				Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette					
				Einfach-Palette				Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender (im Sinne des anzuwendenden Tarifs)													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhänger		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT									